

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1971/2003 af 10. november 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ... 1

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/2003 af 10. november 2003 om overgangsforanstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse** 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 1973/2003 af 10. november 2003 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet 7

Kommissionens forordning (EF) nr. 1974/2003 af 10. november 2003 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egneret bomuld 8

Kommissionens forordning (EF) nr. 1975/2003 af 10. november 2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben 9

Kommissionens forordning (EF) nr. 1976/2003 af 10. november 2003 om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko 11

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2003/787/EF:

★ **Kommissionens beslutning af 6. november 2003 om EF-tilskud til dækning af Frankrigs, Portugals og Finlands udgifter til bekæmpelse af skadegørere på planter eller planteprodukter (meddelt under nummer K(2003) 4027)** 13

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1971/2003
af 10. november 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. november 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	55,0
	063	93,3
	096	47,8
	204	54,6
	999	62,7
0707 00 05	052	136,3
	220	139,2
	999	137,8
0709 90 70	052	120,2
	204	66,7
	999	93,5
0805 20 10	204	66,9
	512	116,3
	999	91,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	82,9
	464	124,6
	504	97,5
	999	101,7
0805 50 10	052	86,2
	388	67,9
	524	80,9
	528	81,9
	600	88,6
	999	81,1
0806 10 10	052	110,8
	400	228,3
	508	222,8
	999	187,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,7
	064	48,5
	388	67,7
	400	81,1
	404	80,1
	720	63,5
	800	148,1
	804	238,9
	999	95,8
	0808 20 50	052
060		51,4
064		59,9
400		71,1
720		52,4
	999	69,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1972/2003**af 10. november 2003****om overgangsforanstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der bør vedtages overgangsforanstaltninger for at forebygge omlægning af samhandelen i forbindelse med de fælles markedsordninger for landbrugsprodukter som følge af de ti nye medlemsstaters tiltrædelse af EU pr. 1. maj 2004.

(2) Ifølge bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 500/2003⁽²⁾, er produkter kun restitutionsberettigede, hvis de forlader EF's toldområde inden 60 dage efter antagelse af udførselsangivelsen. Forpligtelsen til at forlade EF's toldområde inden 60 dage efter antagelse af udførselsangivelsen er også et primært krav for frigivelse af den licenssikkerhed, der er stillet i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 325/2003⁽⁴⁾. Da de indre grænser fjernes ved tiltrædelsen, skal produkter, der udføres fra EF-15, under alle omstændigheder have forladt EF's toldområde pr. 30. april 2004, herunder også i de tilfælde, hvor udførselsangivelsen antages mindre end 60 dage før tiltrædelsesdatoen.

(3) Handelsomlægninger, der vil kunne forstyrre markedsordningerne, omfatter ofte produkter, der kunstigt flyttes med henblik på udvidelsen og ikke indgår i den pågældende stats normale lagre. Overskudslagre kan også stamme fra national produktion. Det bør derfor fastsættes, at overskudslagre i de nye medlemsstater skal beskattes.

(4) Det bør undgås, at der for produkter, for hvilke der blev udbetalt eksportrestitution inden den 1. maj 2004, igen udbetales restitution, hvis de udføres til tredjelande efter den 30. april 2004.

(5) Foranstaltningerne er nødvendige og hensigtsmæssige og bør anvendes ensartet.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra alle berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Definitioner**

I denne forordning forstås ved:

- a) »EF-15«, EF i dets sammensætning pr. 30. april 2004
- b) »nye medlemsstater«, Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Ungarn, Litauen, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet
- c) »det udvidede EF«, EF i dets sammensætning pr. 1. maj 2004
- d) »produkter«, landbrugsprodukter og/eller varer uden for EF-traktatens bilag I
- e) »produktionsrestitution«, den restitution, der ydes i henhold til artikel 7 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92⁽⁵⁾ eller artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 3072/95⁽⁶⁾ eller artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 74 af 20.3.2003, s. 19.

⁽³⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 47 af 21.2.2003, s. 21.

⁽⁵⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽⁶⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁷⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

Artikel 2

Eksport fra EF-15

Hvis de betingelser, der er fastsat i artikel 3 i forordning (EF) nr. 800/1999, ikke er blevet opfyldt senest den 30. april 2004 for produkter, der skal udføres fra EF-15 til en af de nye medlemsstater, og for hvilke en udførselsangivelse antages senest den 30. april 2004, tilbagebetaler modtageren restitutionser, der er modtaget i henhold til nævnte forordnings artikel 52.

Artikel 3

Suspensionsordning

1. Denne artikel anvendes uanset bilag IV, kapitel 5, til tiltrædelsesakten og uanset artikel 20 og 214 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾.

2. For de i artikel 4, stk. 5, anførte produkter, der før den 1. maj 2004 er i fri omsætning i EF-15 eller i en ny medlemsstat, og som pr. 1. maj 2004 i det udvidede EF er i midlertidig oplagring eller underlagt en af de toldordninger eller -procedurer, som er omhandlet i artikel 4, stk. 15, litra b), og artikel 16, litra b) til g), i forordning (EØF) nr. 2913/92, eller som er under transport efter at have været underkastet eksportformaliteter, opkræves den *erga omnes* importafgift, der gælder på datoen for overgang til fri omsætning.

Første afsnit gælder ikke for produkter, der udføres fra EF-15, hvis importøren godtgør, at der ikke er ansøgt om eksportrestitution for produkterne i eksportlandet. Hvis importøren anmoder herom, anmoder eksportøren myndighederne om en påtegning af udførselsangivelsen af, at der ikke er ansøgt om eksportrestitution for produkterne i eksportlandet.

3. For de i artikel 4, stk. 5, anførte produkter fra tredjelandslande, der er genstand for aktiv forædling som omhandlet i artikel 4, stk. 16, litra d), eller midlertidig indførsel som omhandlet i artikel 4, stk. 16, litra f), i forordning (EØF) nr. 2913/92 i en ny medlemsstat pr. 1. maj 2004, og som overgår til fri omsætning på eller efter nævnte dato, opkræves der den importafgift, der gælder på datoen for overgang til fri omsætning for produkter fra tredjelandslande.

Artikel 4

Afgifter for varer i fri omsætning

1. Uanset bilag IV, kapitel 4, til tiltrædelsesakten opkræver de nye medlemsstater afgifter af indehavere af overskudslagre pr. 1. maj 2004 af produkter i fri omsætning, såfremt der ikke anvendes strengere bestemmelser på nationalt plan.

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.

2. Med henblik på at bestemme hver indehavers overskudslagre tager de nye medlemsstater hensyn til følgende:

- de gennemsnitlige lagre i årene før tiltrædelsen
- handelsmønstret i årene før tiltrædelsen
- de omstændigheder, hvorunder lagrene blev opbygget.

Begrebet overskudslagre gælder for produkter, der indføres til de nye medlemsstater eller har oprindelse i de nye medlemsstater. Begrebet overskudslagre gælder også for produkter, der skal afsættes i de nye medlemsstater.

Lagrene registreres på grundlag af den pr. 1. maj 2004 gældende kombinerede nomenklatur.

3. Beløbet for den i stk. 1 omhandlede afgift bestemmes ud fra den *erga omnes* importafgift, der gælder den 1. maj 2004. Provenuet af de afgifter, som medlemsstaternes myndigheder opkræver, krediteres den nye medlemsstats nationale budget.

4. For at sikre, at den i stk. 1 omhandlede afgift opkræves korrekt, skal de nye medlemsstater straks udarbejde en opgørelse af de lagre, der findes pr. 1. maj 2004. Med henblik herpå underretter den nye medlemsstat senest den 31. juli 2004 Kommissionen om mængden af produkter i overskudslagre, bortset fra mængden af offentlige lagre som omhandlet i artikel 5.

5. Denne artikel gælder for produkter, der er omfattet af følgende KN-koder:

— for Cypern:

0204 43 10, 0206 29 91, 0408 11 80, 1602 32 11, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30⁽²⁾, 1702 40⁽³⁾, 1702 90⁽⁴⁾, 1901 90 99, 2003 10 20, 2003 10 30, 2106 90 98⁽⁵⁾,

— for Tjekkiet:

0201 30 00, 0202 30 90, 0206 29 91, 0203 11 10, 0203 21 10, 0207 14 10, 0207 14 60, 0207 14 70, 0207 27 10, 0408 11 80, 0408 91 80, 1602 32 11, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30⁽²⁾, 1702 40⁽³⁾, 1702 90⁽⁴⁾, 1806 20, 1901 90 99, 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2009 11, 2009 12, 2009 19, 2009 40, 2106 90 98⁽⁵⁾,

⁽²⁾ Undtagen 1702 30 10.

⁽³⁾ Undtagen 1702 40 10.

⁽⁴⁾ Begrænset til 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79.

⁽⁵⁾ Kun for varer med et mælkeindhold på over 40 %.

— for Estland:

0201 30 00, 0202 30 90, 0204 30 00, 0204 43 10, 0206 29 91, 0203 11 10, 0203 21 10, 0207 14 10, 0207 14 50, 0207 14 60, 0207 14 70, 0207 27 10, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 1806 20, 1901 90 99, 2003 10 20, 2003 10 30, 2009 11, 2009 12, 2009 19, 2009 40, 2009 71, 2009 79, 2106 90 98 ⁽⁴⁾,

— for Ungarn:

0201 30 00, 0202 30 90, 0204 30 00, 0204 43 10, 0206 29 91, 0203 11 10, 0203 21 10, 0207 14 10, 0207 14 60, 0207 14 70, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102 10, 1102 20, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 1806 20, 2003 10 20, 2003 10 30, 2106 90 98 ⁽⁴⁾,

— for Letland:

0201 30 00, 0202 30 90, 0204 30 00, 0204 43 10, 0206 29 91, 0207 12 90, 0207 14 10, 0207 14 60, 0207 14 70, 0207 27 10, 0408 11 80, 0408 91 80, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 1806 20, 1901 90 99, 2003 10 20, 2003 10 30, 2009 11, 2009 19, 2106 90 98 ⁽⁴⁾,

— for Litauen:

0201 30 00, 0202 30 90, 0204 30 00, 0204 43 10, 0206 29 91, 0203 11 10, 0203 21 10, 0207 14 10, 0207 14 60, 0207 14 70, 0207 27 10, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 1901 90 99, 2002 90, 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2009 11, 2009 12, 2009 19, 2009 40, 2106 90 98 ⁽⁴⁾,

— for Malta:

0202 30 90, 0204 30 00, 0204 43 10, 0408 11 80, 0408 91 80, 0206 29 91, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 1806 20, 2003 10 20, 2003 10 30, 2106 90 98 ⁽⁴⁾,

— for Polen:

0201 30 00, 0202 30 90, 0203 11 10, 0203 21 10, 0204 30 00, 0204 43 10, 0206 29 91, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20,

— for Slovakiet:

0201 30 00, 0202 30 90, 0206 29 91, 0203 11 10, 0203 21 10, 0207 14 10, 0207 14 60, 0207 14 70, 0207 27 10, 0408 11 80, 0408 91 80, 1602 32 11, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 1806 20, 1901 90 99, 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2009 11, 2009 12, 2009 19, 2009 40, 2106 90 98 ⁽⁴⁾,

— for Slovenien:

0201 30 00, 0202 30 90, 0204 30 00, 0204 43 10, 0206 29 91, 0203 11 10, 0203 21 10, 0207 12 10, 0207 12 90, 0207 14 10, 0207 14 60, 0207 14 70, 0408 11 80, 0408 91 80, 1602 32 11, 0402 10, 0402 21, 0405 10, 0405 20 10, 0405 20 30, 0405 90, 0406, 0703 20 00, 0711 51 00, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006 10, 1006 20, 1006 30, 1006 40, 1007, 1008, 1101, 1102, 1103, 1104, 1107, 1108, 1509, 1510, 1517, 1702 30 ⁽¹⁾, 1702 40 ⁽²⁾, 1702 90 ⁽³⁾, 2003 10 20, 2003 10 30, 2008 20, 2009 11, 2009 12, 2009 19, 2009 40, 2106 90 98 ⁽⁴⁾.

Hvis en KN-kode omfatter produkter, for hvilke importafgiften i stk. 3 ikke er den samme, udarbejdes den stk. 4 nævnte lageropgørelse for hvert produkt eller hver produktgruppe, som der gælder en anden importafgift for.

6. Kommissionen kan tilføje produkter til eller fjerne produkter fra listen i stk. 5.

Artikel 5

Optælling af offentlige lagre

Senest den 31. juli 2004 meddeler hver ny medlemsstat Kommissionen listen og de mængder varer, der befinder sig på offentlige lagre i den pågældende medlemsstat, jf. bilag IV, kapitel 4, til tiltrædelsesakten.

Artikel 6

Nationale sikkerhedslagre

De i artikel 4, stk. 4, og artikel 5 omhandlede lagre omfatter ikke de nationale sikkerhedslagre, som de nye medlemsstater i givet fald har oprettet. De underretter Kommissionen om alle ændringer af de nationale sikkerhedslagre og om betingelserne for ændringer af formålene med oprettelse af EF's forsyningsbalance.

⁽¹⁾ Undtagen 1702 30 10.

⁽²⁾ Undtagen 1702 40 10.

⁽³⁾ Begrænset til 1702 90 10, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79.

⁽⁴⁾ Kun for varer med et mælkeindhold på over 40 %.

*Artikel 7***Foranstaltninger i tilfælde af manglende betaling af afgifter**

Hvis en medlemsstat har grund til at tro, at de i artikel 3 og 4 omhandlede afgifter ikke er blevet opkrævet for et produkt, underretter den den pågældende medlemsstat herom, så den kan træffe passende forholdsregler.

*Artikel 8***Bevis for manglende betaling af restitution/produktionsrestitution**

For produkter, for hvilke udførselsangivelsen antages af de nye medlemsstater i perioden 1. maj 2004 til 30. april 2005, kan der ydes eksportrestitution eller restitution efter en af de procedurer, der er omhandlet i artikel 4 og 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 ⁽¹⁾, hvis det fastslås, at der ikke allerede er udbetalt eksportrestitution for disse produkter eller deres bestanddele.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2003.

*Artikel 9***Ingen dobbelt udbetaling af restitutions**

For intet produkt kan der udbetales mere end én eksportrestitution. Et produkt, som der allerede er udbetalt eksportrestitution for, kan der ikke udbetales produktionsrestitution for, når det indgår i fremstillingen af de produkter, der er omhandlet i bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 1722/93 ⁽²⁾ eller bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 1265/2001 ⁽³⁾.

*Artikel 10***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft med forbehold af og på datoen for ikrafttræden af traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Den anvendes til den 30. april 2007.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112.

⁽³⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 63.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1973/2003
af 10. november 2003
om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 649/2003⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f).
- (2) I artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 fastsættes det, at der i perioden 1. juli 2003 til 30. juni 2004 kan importeres 11 500 t fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser.

- (3) Det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. november 2003 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97, imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af december 2003 indgives licensansøgninger for 5 170,800 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 137 af 28.5.1997, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 95 af 11.4.2003, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1974/2003
af 10. november 2003
om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokol 4 om bomuld knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1050/2001 ⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktioner ⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes der regelmæssigt en verdensmarkedspris for ikke-egreneret bomuld på grundlag af den konstaterede verdensmarkedspris for egreneret bomuld under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld. Dette historiske forhold er fastlagt i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1591/2001 af 2. august 2001 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld. Hvis verdensmarkedsprisen ikke kan fastsættes således, beregnes den på grundlag af den seneste fastsatte pris.
- (2) I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld for et produkt med visse egenskaber under

hensyntagen til de højeste af de udbud og noteringer på verdensmarkedet, der anses for at være repræsentative for markedets faktiske tendens. Ved denne fastsættelse tages der hensyn til et gennemsnit af udbuddene og noteringerne konstateret på en eller flere repræsentative europæiske børser for et produkt leveret cif en havn i Fællesskabet fra de forskellige leverandørlande, der anses for at være mest repræsentative for den internationale handel. Der er dog fastsat justeringer af disse kriterier ved fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld af hensyn til forskelle, der er begrundet i det leverede produkts kvalitet eller udbuddenes og noteringernes art. Disse justeringer er fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1591/2001.

- (3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier fører til fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld på nedennævnte niveau —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes til 36,870 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 210 af 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 223 af 20.8.2002, s. 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1975/2003

af 10. november 2003

om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrknings produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrknings produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrknings produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på

Vestbredden og i Gazastriben⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler. Det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes. Denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. november 2003.

Den anvendes fra den 12. til den 25. november 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.
⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.
⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. november 2003 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 12. til 25. november 2003

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	22,18	14,74	32,49	14,05
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	—	—	10,75	7,40
Marokko	18,00	17,00	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1976/2003

af 10. november 2003

om suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden ifølge den fælles toldtarif ved indførelse af enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførelse af visse af blomsterdyrkningsprodukter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsætter betingelserne for anvendelse af en præferencetold for stor- og småblomstrede roser, enkeltblomstrede nelliker (standard) og mangeblomstrede nelliker (spray) inden for rammerne af årlige toldkontingenter for indførelse til Fællesskabet af friske afskårne blomster.

(2) Ved Rådets forordning (EF) nr. 747/2001⁽³⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 209/2003⁽⁴⁾, er der fastsat åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for afskårne blomster og blomsterknopper, friske, med oprindelse i henholdsvis Cypern, Egypten, Israel, Malta, Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben.

(3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1975/2003⁽⁵⁾ er Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser blevet fastsat med henblik på ordningens anvendelse.

(4) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁷⁾, er gennemførelsesbestemmelserne for ordningen blevet fastsat.

(5) På grundlag af de konstateringer, der er foretaget efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 4088/87 og (EØF) nr. 700/88, kan det fastslås, at de i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsatte betingelser er opfyldt for en suspension af præferencetolden for enkeltblomstrede nelliker (standard) med oprindelse i Marokko. Tolden ifølge den fælles toldtarif bør derfor genindføres.

(6) Kontingenter af de pågældende produkter vedrører perioden fra 15. oktober 2003 til 31. maj 2004. Suspension af præferencetolden og genindførelse af tolden i den fælles toldtarif kan kun foretages indtil udgangen af denne periode.

(7) I perioden mellem møderne i Forvaltningskomitéen for Levende Planter og Blomsterdyrknings Produkter bør Kommissionen træffe disse foranstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For indførelse af enkeltblomstrede nelliker (standard) (KN-kode ex 0603 10 20) med oprindelse i Marokko suspenderes den ved forordning (EF) nr. 747/2001 fastsatte præferencetold, og tolden ifølge den fælles toldtarif genindføres.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. november 2003.

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 109 af 19.4.2001, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT L 28 af 4.2.2003, s. 30.

⁽⁵⁾ Se side 9 i denne EUT.

⁽⁶⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁷⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. november 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. november 2003

om EF-tilskud til dækning af Frankrigs, Portugals og Finlands udgifter til bekæmpelse af skadegørere på planter eller planteprodukter

(meddelt under nummer K(2003) 4027)

(Kun den franske, den portugisiske, den finske og den svenske udgave er autentiske)

(2003/787/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet⁽¹⁾, (i det følgende benævnt »direktivet«), senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/47/EF⁽²⁾, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til direktivet kan der ydes EF-tilskud til medlemsstaterne til dækning af direkte udgifter til nødvendige foranstaltninger, som er truffet eller planlægges truffet for at bekæmpe skadegørere, der er indslæbt fra tredjelande eller fra andre områder i EF, med henblik på at udrydde dem eller, hvis dette ikke er muligt, at holde dem under kontrol.

(2) Frankrig, Portugal og Finland har hver især udarbejdet et program for foranstaltninger til udryddelse af skadegørere på planter, der indslæbes til deres områder. I programmerne fastlægges det, hvilke mål der skal nås, hvilke foranstaltninger der skal gennemføres, deres varighed og omkostninger. De pågældende lande har ansøgt om et EF-tilskud til programmerne inden for den

frist, der er fastsat i direktivet, og i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1040/2002 af 14. juni 2002 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af et finansielt plantebeskyttelsesbidrag fra Fællesskabet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2051/97⁽³⁾ (i det følgende benævnt »forordningen«).

(3) De af Frankrig, Portugal og Finland afholdte udgifter, som er taget i betragtning i denne beslutning, vedrører direkte foranstaltninger som omhandlet i direktivets artikel 23, stk. 2, litra a) og b).

(4) Kommissionen har på grundlag af de af Frankrig, Portugal og Finland forelagte tekniske oplysninger kunnet foretage en præcis og udtømmende analyse af situationen. Oplysningerne er også blevet vurderet af Den Stående Komité for Plantesundhed. Kommissionen har konkluderet, at betingelserne for at yde et tilskud, jf. direktivets artikel 23, er opfyldt.

(5) Der bør derfor ydes et EF-tilskud til dækning af udgifterne til disse programmer.

(6) EF-tilskuddet kan dække op til 50 % af de tilskudsberettigede udgifter. Bortset fra det program, hvis tilskud skal nedtrappes i henhold til direktivets artikel 23, stk. 5, tredje afsnit, bør EF-tilskuddene i forbindelse med denne beslutning fastsættes til 50 %.

⁽¹⁾ EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 138 af 5.6.2003, s. 47.

⁽³⁾ EFT L 157 af 15.6.2002, s. 38.

- (7) Til det program, Portugal har underrettet om, er der i forvejen ydet EF-tilskud ved Kommissionens beslutning 2001/811/EF ⁽¹⁾ og 2002/889/EF ⁽²⁾. Den periode, inden for hvilken udryddelsesforanstaltningerne skal gennemføres, er i henhold til direktivets artikel 23, stk. 5, tredje afsnit, blevet forlænget for det igangværende program, da en vurdering af situationen har ført til den konklusion, at målene for disse udryddelsesforanstaltninger formentlig vil kunne nås inden for en rimelig frist. EF-tilskuddet til dette program er gradvis blevet nedtrappet i overensstemmelse med artikel 23, stk. 5, tredje afsnit.
- (8) Tilskuddet omhandlet i denne beslutnings artikel 2 er ikke til hinder for yderligere foranstaltninger, der er eller måtte blive nødvendige for at realisere målet, som er at udrydde de pågældende skadegørere eller at bringe dem under kontrol.
- (9) Denne beslutning foregriber ikke resultatet af Kommissionens undersøgelse i henhold til direktivets artikel 24 af, hvorvidt indslæbningen af den pågældende skadegører skyldes utilstrækkelige undersøgelser eller kontrol, eller følgerne af nævnte undersøgelse.
- (10) Ifølge artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 ⁽³⁾ finansieres veterinær- og plantesundhedsforanstaltninger, som gennemføres efter EF-reglerne, af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen. Finanskontrol af de pågældende foranstaltninger henhører under nævnte forordnings artikel 8 og 9, jf. dog bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1040/2002 og direktivets artikel 23, stk. 8 og 9.
- (11) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det godkendes, at der tildeles et EF-tilskud til dækning af de direkte udgifter, som Frankrig, Portugal og Finland har afholdt til nødvendige foranstaltninger som omhandlet i artikel 23, stk.

2, i direktiv 2000/29/EF, til bekæmpelse af skadegørere, der er omfattet af de udryddelsesprogrammer, som er anført i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

1. Det samlede tilskud, der er nævnt i artikel 1, er på 858 454 EUR.
2. Det maksimale EF-tilskud til hvert enkelt udryddelsesprogram for hvert år, programmet gennemføres, er fastsat i bilaget til denne beslutning.
3. Det maksimale EF-tilskud til de pågældende medlemsstater er således:
 - 259 104 EUR til Frankrig
 - 518 007 EUR til Portugal
 - 81 343 EUR til Finland.

Artikel 3

Uden at foregribe resultatet af Kommissionens undersøgelser i henhold til artikel 24 i direktiv 2000/29/EF udbetales EF-tilskuddet, jf. bilaget, først, når

- a) der over for Kommissionen er forelagt bevis for de gennemførte foranstaltninger i form af relevant dokumentation i overensstemmelse med bestemmelserne i forordningen, navnlig artikel 1, stk. 2, og artikel 2
- b) de pågældende medlemsstater til Kommissionen har indgivet en anmodning om udbetaling af EF-tilskuddet i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1040/2002.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik, Den Portugisiske Republik og Republikken Finland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. november 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 306 af 23.11.2001, s. 25.

⁽²⁾ EFT L 311 af 14.11.2002, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

BILAG

UDRYDDELSESPROGRAMMER

Afsnit I: Programmer, for hvilke EF-tilskuddet svarer til 50 % af de tilskudsberettigede udgifter

Medlemsstat	Skadegørere, der bekæmpes	Berørte planter	År	Tilskudsberettigede udgifter (EUR)	Maksimalt EF-tilskud (EUR) pr. program
Frankrig	<i>Diabrotica virgifera</i>	Majs	2002 og 2003	518 209	259 104
Finland	<i>Liriomyza huidobrensis</i>	Diverse grøntsager og pryddplanter	2002	162 687	81 343

Afsnit II: Programmer, for hvilke EF-tilskuddet er nedtrappet

Medlemsstat	Skadegørere, der bekæmpes	Berørte planter	År	a	Tilskudsberettigede udgifter (EUR)	%	Maksimalt EF-tilskud (EUR)
Portugal	<i>Bursaphelenchus xylophilus</i>	Pinus-træer	2002	4	1 363 177	38	518 007
Samlet EF-tilskud (EUR)							858 454

Tegnforklaring:

a: År for gennemførelsen af udryddelsesprogrammet.